



# 香港仔工業學校 (天主教慈幼會) Aberdeen Technical School 校聲

2019-2020年度

地址：香港香港仔黃竹坑道1號  
電郵：office@ats.edu.hk

電話：25524141 傳真：25521702  
網址：http://www.ats.edu.hk 第二期

## 校長的 的話

沈明輝

### 停課下的學習及反思

由於2019冠狀病毒病的爆發，全港學校自農曆新年假後一直停課。今天，我想藉此機會與大家分享，過去接近四個月「停課不停學」下的一些學習和反思。



沈明輝校長

### 成功在嘗試

古語云：「自古成功在嘗試」。雖然嘗試了未必一定成功，但不嘗試則永遠不會成功。

這次停課來得突然，也來得特長，讓教育界有點措手不及。為了幫助同學們「停課不停學」，香工老師不斷嘗試各種不同的教學方法。他們不但製作網上教材、試題及教學短片，更嘗試運用Zoom軟件為同學們提供更適切的學習支援。隨著「Zoom網上問、網上學」計劃的推行，同學們的課業表現不但持續進步，同時亦重拾了學習常規。

其後，部分教師更主動安排了一些網上小組活動，包括：有獎問答遊戲、宗教知識比賽、桌上遊戲、體育訓練、智能機械、模型製作等等，陪伴同學渡過停課的日子。根據我的觀察，同學們對活動的回應正面，參與亦見積極。

這次「停課不停學」推行成功，關鍵在於老師們敢於嘗試。面對工作模式出現轉變，他們能夠以積極正面的態度來面對，透過不斷學習及嘗試來適應變化，逐一克服困難，不斷尋求進步，這份態度值得我們欣賞及學習。將來同學們在面對前所未見的挑戰及轉變時，我希望大家能夠以同樣態度來面對。

### 自律者出眾

每天也是訓練自律的機會。如果能做到自律，相信我們已經踏上了成功的道路，步入了人生正軌。

自律是自我控制的一種能力。自律能力強弱和先天沒有關係，更多的還是靠後天的磨練。我們適宜給自己定一些短期的小目標，例如每天、每周要做什麼事情，達到什麼目標。在停課期間，我們的目標可以是每天早睡早起，妥善分配學習、閱讀、休息、遊戲、運動的時間，並嚴格執行這個日程表。復課後，我們的目標則可以是每天完成功課、每天背五個英文單字、每星期閱讀一次課外書、每星期看一部電影學英文等等。

只因有目標，我們才能做到心中有數，做事情也能更專注和有耐心。當我們完成一個小目標時，會發覺它其實並不困難。此外，當我們把小目標一一實踐時，我們或許已不知不覺地完成了另一個大目標，並為我們帶來一種成就感及滿足感。相反，若果我們對自己沒有嚴格要求，做人得過且過，最終只能在人生的道路上停滯不前。

我相信每位同學都擁有不同的潛質，有超出自己想像的能力。同時，他們很容易低估自己的能力，時常埋沒自己的才華。如果不懂得培養自律的能力，他們根本沒有機會知道自己有多優秀。在這次「停課不停學」中，我特別體會到自律的重要性。我鼓勵同學們每日為自己定下一些小目標，嚴格要求自己去實踐這些目標，如能做到的話，你們已經踏上了成功的道路，步入了人生正軌。



復課第一天校長帶領全校祈禱



同學們愉快地返回校園



學校在停課期間實施停課不停學



# STREAM — 香工這個「家」

## 梁紹倫老師

用「家」這個字來形容香工這所學校最為貼切，早上的禮堂，站立著整齊的同學們，晚上的禮堂，一個個穿著便服的同學們穿過禮堂去吃晚飯。我也是這個家的新成員梁紹倫老師，學期初認識了一些參加比賽的同學，在短短的數個月裡，同學們參與了不同類形的科技比賽，於1月4日參加了全方位STEM比賽，奪得六項冠軍、兩項亞軍、兩項季軍及一個優異獎。參賽的過程中，為了有更好的準備，午膳和放學之後、週末的時間都會在STREAM的課室裡找到同學們的身影。過程中，最常聽到的說話：「一陣落去開門比我得唔得？」，有時雖然會忙不過來，但感受到同學學習的這份動力，我頓時都充滿能量，盡我能力去陪伴每位同學。是什麼驅使著同學們的學習動力？因為比賽內容有趣？學校資源配套得宜？但我發現更重要的是家裡的「人」；比賽物資時常需要同學幫手提取，總會聽到同學講：「等我嚟！」，比賽前後總會問：「校長今日會唔會嚟睇我？」。當我們與學生同行，一起互相學習、生活，在學生心目中校監、校長、老師們好比家人一樣重要，鼓勵學生就是同學們學習的動力，在此祝願每位「家人」身體健康。



## 兩岸四地 STEM 智能車大賽 2019 包辦冠軍、亞軍

## 羅嘉倫老師

配合學校推動STREAM教育，學校今學年增開了香工Robot小組，並添置了多款智能機械，例如mBot、Makeblock Ultimate2.0及Lego Mindstorms EV3等，讓學生學習製作智能機械。

上學期香工Robot小組參加多個比賽，並獲得多個獎項。我們在去年11月參加由人工智能科技博覽會、香港教育發展協會及粵港澳大灣區教育發展協會舉辦的A.I.Expo兩岸四地STEM智能車大賽2019，更包辦了冠、亞軍，參加同學包括陳兆熙、林涎楓、劉立熹、陳紀潛、鄭智、蔡梓榕、曾泯禧及魏哲亨。今年一月中，學校派出陳兆熙、林涎楓及鄭智參加由聯校資訊科技學會及圓心科技有限公司舉辦的mBot競技平台合作賽，經過多場的激戰，最終獲得冠軍。

除此之外，香工小先鋒聯同香工Robot小組參加由香港國際文藝交流協會舉辦的全方位比賽平台之第二十屆STEM比賽，在mBot機械車製作比賽、Scratch益智比賽、智能手機App創作比賽及3D打印知識應用比賽等項目獲得6個冠軍（陳祉陶、徐震擎、林涎楓、梅景森、陳紀潛、曾泯禧）、2個亞軍（陳兆熙、曾泯禧）、2個季軍（姚浩霖、劉立熹）及1個優異獎（梁文軒）。

同學透過上述比賽學習到機械人的結構及編程技巧外，更可以培養同學之間的合作精神。隨著世界走向智能機械的趨勢，同學會學習更多關於傳感器、物聯網等知識及應用，透過製作更多創意的物品及參加各項的比賽，從中啟發思考及提升解難能力，香工Robot小組會陪伴同學面對更多挑戰和比賽。





# 中學生短片創作比賽 榮獲優異獎

陳柏熹老師

慈青短片製作小組三位同學於暑假期間參加了由澳門特別行政區政府旅遊局香港代表主辦「澳門20道風味」中學生短片創作比賽。同學們要先提交作品的故事大綱及故事圖格 (Storyboard)，在二百多隊參賽隊伍中入圍最高分數的二十隊進入決賽，八月時由主辦機構及合作媒體提供來回船票前往澳門完成實地拍攝。同學於十月舉行的頒獎禮中獲得優異獎、書券及獎盃。



3A梁梓燃及5C盧嘉汎



盧嘉汎同學在拍攝食評



梁梓燃同學及張梓倫師兄在調整拍攝器材



可掃描QR Code觀看同學們的作品啊！

澳門二十道風味

## 第48屆日內瓦發明展

李奕寧老師

本年度我們香工於2019年12月7日由李奕寧老師帶領3A班的陳祉陶同學及徐震擎同學一齊出戰由「香港新一代文化協會科學創意中心」舉辦的「第48屆日內瓦發明展——香港區選拔賽」。

「日內瓦發明展」為世界級的產品、發明及科技展覽，展覽範疇廣泛，如生物科技、機械科技、玩具設計、智能機械等等……在香港區選拔賽中，勝出的三組隊伍可參加於德國日內瓦的世界級大型展覽。而本校兩位同學在李老師的協助及訓練下，以ARDUINO設計出「Heat Stroke Safety Device for Cars」的汽車安全設計裝置成功晉身決賽。決賽當日我校同學需與其他二十多隊的同學爭奪三個席位，同學需用英文向評審講解設計概念、研究的目標及當中遇上的問題等等……兩位同學用盡渾身解數，獲得評審的認同並讚賞該設計的實用性。雖然最終無法突圍而出，但從比賽過程及訓練期間中，同學們親身嘗試從基本ARDUINO板開始，在整個產品設計的構思、製作及編寫程式過程中所學到知識和發現，將成為他們日後寶貴的經驗。請期待兩位同學將來的發展及成長！



比賽當日展板及示範模型





# 「香港仔魚類批發市場——圍板海報裝飾繪畫創作」獲感謝狀

鄭詠珊老師

今年九月魚類統營處舉辦了一個名為「香港仔魚類批發市場——圍板海報裝飾繪畫創作」的活動，目的為美化香港仔魚類批發市場，並讓更多市民認識香港仔魚類批發市場。4C潘毅俊同學的作品有幸被挑選出來並於魚類批發市場外展出，獲主辦單位頒發感謝狀及書券。



# 「馴龍記」紙糊雕塑作品展

簡志騰老師

視覺藝術科於2019年10月16至18日舉行了名為「馴龍記」的紙糊雕塑作品展。是次展覽展出了十多件中三同學的作品，為配合恐龍的主題，展覽場地選擇了聖母花園旁的花園，以營造恐龍出沒的場景。同學的作品栩栩如生，吸引了許多同學駐足觀賞。



不同造型的恐龍雕塑，生動有趣，栩栩如生。

老師及同學在觀賞作品

當天校長、視藝科老師們及各參展同學亦到場拍照留念



# 停課不停學 疫境自強 全校師生齊心抗疫 一同在疫境中成長

陳以信助理校長

2020年1月中旬，當全球華人還在慶祝農曆新年期間，沒有人想到這次農曆年是這般的不一樣。為防止冠狀病毒病疫情擴散，全港學校由2月初停課至5月下旬，以保障學生的健康。然而，神長、校長、全校老師及工友並沒有忽略學生的教育需要，在整個疫情期間努力支援同學在家學習，做到「停課不停學」。



全體教師由2月初開始積極推行網上學習，透過Zoom視像教學、Google Classroom、Google Drive、eClass網上學習平台等不同的學習工具，繼續在停課期間為學生提供網上教學、學習材料、練習及回饋。

同時，本校亦推行多個學習支援計劃，協助學生解決在學習上遇到的問題及讓學生養成良好的生活作息時間，有助身心健康，亦為復課做好準備，當中包括：

## ● 舍監林神父晚禱分享

每天晚上，林神父以聲音檔案形式分享晚禱，陪伴大家以正面、積極的思想與態度，渡過這段抗疫時間，一起保持身心健康。

## ● 「Zoom網上問、網上學」計劃

協助學生解決在學習上遇到的問題及提供更適切的學習支援。教師會利用Zoom視像教學軟件與學生進行實時上課及功課輔導，協助學生追趕課程及解決學習上的難點。

## ● 「停課不停學——疫境自強家中溫習獎勵計劃」

鼓勵學生在這段抗疫時間內多溫習，同時藉家校合作，讓學生學習不間斷。表現理想的學生將會獲得獎狀及學校小食部現金券。

## ● 「停課不停學——疫境自強生活作息時間表」

讓學生養成良好的生活作息時間，保持身心健康，亦為復課做好準備。

## ● 寄宿部「宿生家中『升呢』獎勵計劃」

鼓勵宿生在停課期間能持續有正向身心發展。

雖然在家學習不能取代課堂學習，當中亦有很多挑戰，包括教學策略、資源和設備等，但憑着本校師生通力合作，一定可以把難題解決，幫助同學在「疫」境中成長，變得更強。





謝少華老師

鑑於新型冠狀病毒疫情的發展情況，教育局決定全港學校停課至五月下旬。本校於停課期間不斷檢視和評估各同學的學習情況，包括是否有透過 Zoom、Google Classroom、eClass 網上學習平台等不同的學習工具持續學習，增值自己。各科任老師和班主任亦經常透過電話、即時通訊軟件與同學及家長保持聯繫。為免疫情擴散，各同學盡量留在家中，避免非必要的社交活動的同時，亦應保持身體健康、維持良好的作息習慣、多吸收課外知識，並保持心境開朗，為復課做好準備。

有見及此，本校實行跨委員會協作，為各同學安排了多項可透過網上互動進行的課外活動，內容包括常識問答、宗教知識、網上遊戲、手工藝工作坊、體育訓練、地理及遠足、朋輩輔導、智能機械、數碼學堂、即時對話及歌唱、模型製作技巧等等，希望各同學可善用時間擴闊視野、強身健體之餘，同時維持良好的師生關係。

「網上ECA」活動由四月十四日開始至五月二十二日，各同學亦因應興趣自行選擇活動參加，反應不錯。



模型組ONLINE



強身會ONLINE



網上介紹遠足地理及香港史

## 堅持的人 必有收獲

—「2019 第五屆全港青少年進步獎」—

社工Sandy

本年度4C莊雄斌參加了「2019第五屆全港青少年進步獎」及6A高子健同學參加了「南華早報Student of the Year Best Improvement」，兩位同學亦順利進級最後遴選階段。能夠參與最佳進步的資格，必須在過去一年在學術或其他個人成長、對社區貢獻中有顯著進步；亦需得到不多於3名提名人的推薦才可參與。能夠在芸芸參加者中進入最後遴選，同學表現在令人欣賞。

兩位同學今次參予最佳進步獎之選拔，除因在校內表現出色外，在校內的努力亦令人感到欣慰。兩位同學最大的共通點是他們重視的不是比賽的名次，反之更重視過程中與隊員之間的交流和合作，和每次比賽後的檢討，以追求更佳成績。子健在田徑及雜耍中從不輕易言棄，反之每次都積極參與，以追求突破，令自己更進一步。而雄斌在學業上保持優異成績，在雜耍活動中亦屢創佳績。在「亞洲盃國際扯鈴錦標賽暨 IJA-RC 東亞區國際雜耍大賽」團體舞台賽——國際公開組中亦可見二人的成長。子健今年更首次以隊長身份帶領隊員參賽。過程中他不斷鼓勵隊友；而第一次參加海外大型賽事的雄斌亦絕不怯場，全力以赴。作為帶隊社工，眼看同學在壓力下亦能揮灑自如，調整自己及隊員的心態，實在不易。是次參選更得校長親自為他們撰寫推薦信。

成功非必然，他們和各位年青人一樣，在過程中透過刻苦訓練、檢討，以尋求自身突破。每當面對未知及重大的挑戰時，我們應抱著堅持及勇於嘗試的精神，最終亦會通往成功。成敗得失非重點所在，反之在過程中我們的得著、成長，才是年青人終生受用。希望年青人在面對逆境及挑戰時，永不言敗，身邊的人定會願意陪伴同行。



## 第三屆生誠全港雜耍比賽

## 勇奪多項大獎

社工Sandy

本年度「第三屆生誠全港雜耍比賽」於2019年11月完滿結束。因應今年的不同情況，因此採用參與海外賽事的比賽模式以拍片進行。過程中參加者只能繳交一段不經剪接及修改的影片予大會作評審之用途。

經過一輪評審，4C班莊雄斌同學及4B班唐子軒同學分別勇奪「2019中學個人舞台組」亞軍及季軍；而在「2019中學團體組」，4A林栢軒、4C莊雄斌及6A高子健則奪得季軍。幾位同學參加香工雜耍隊已有一段日子，亦曾到台灣參與海外賽事，今次同學繼續挑戰自己，由自己創作個人項目的招式及整套表演，雖然技巧及流暢度仍有很大進步空間，但對於同學們亦算重大挑戰。希望同學來年繼續努力，在本地及海外賽事中再獲佳績。





# 中一級歷奇活動

## 綜合人文科

為了讓中一學生適應中學生活，本科安排學生參與歷奇活動，與同學合作完成任務，從中學習與同學相處。歷奇活動分兩部份，到校歷奇和歷奇日營。到校歷奇透過小組活動讓同學學習合作和共同解決困難；歷奇日營讓同學接受高難度挑戰，共同合作完成任務，發揮學生的潛能。

### 1. 到校歷奇活動



### 2. 歷奇日營



## 全方位學習及活動委員會

近十年，南區一直面對人口老化問題，因此區內設有多間老人院舍，提供不同服務。為鼓勵同學多關心本社區，課外活動委員會連繫了東華三院樂盈外展專職醫療服務，並得到「溫情暖香江」服務實踐及嘉許計劃在物資上的支持，於去年十二月十七日放學後，由本校老師及東華三院社工帶領下，二十三位來自中四及中五的同學去到香港仔廣安護老之家探訪一眾「老友記」。

同學在護老院逗留了個多小時，期望透過關心、傾談、玩小遊戲，為長者帶來溫暖。由起初大家都「怕怕醜醜」，慢慢地都變得熱情起來，加上「老友記」親切地回應，一時間，大家打成一片的氣氛，旁人都分不清楚誰在探望誰了。部分同學與老友記更開心得忘了形，要在場老師提醒才知道時間已過，需要離開了。當然，亦少不了同學事前準備的絨背心與頸巾作禮物，為老友記在冬日中，帶來更多的溫暖。

原先預計下學期會再有一次探訪活動，可惜因著疫情嚴峻，全港停課的情況下，只好留待下學年了，希望同學都會記得服侍他人所帶來的喜樂，並且將這份心志延續下去。



關懷社區，由我做起



# 寄宿生活的點滴

在疫情的影響下，還有個多月的時日，又一年的寄宿生活便要完結了。

寄宿生活或多或少都能改變學生，這些改變是在不知不覺中成就的，一兩個寒暑後，當你回頭細看，才感覺到宿舍的生活已與自己牽在一起，甚至期望繼續寄宿不想離開。以下導師與訪問幾位宿生的對答，各位看看是否有你的影子。

**導師**

你覺得自己睇呢幾年寄宿生活中，有咩改變呢？例如性格方面、待人處事方面、智識及見識層面方面、宗教靈性上等。點解會有呢啲改變？呢啲進步既？

**宿生 1**

宿舍生活令我更自律，因為要自己管理好自己的床位，執好自己的書枱啲嘢同衫咁。仲有係與同學一齊生活，要學習點樣溝通囉。

宗教方面，睇宿舍時間會更了解天主，因為宿舍導師都有教道理班，我都會同同學一齊參加道理班。

改變過程都係慢慢習慣宿舍入面嘅規矩，漸漸變咗接納晒啲規矩。另外，因為同導師關係友好，平時和人傾多啲計，講吓啲近況，慢慢學識左如何待人處事。

**導師**

你好呀，今次想問調查下宿生或學生，究竟佢地係香工有無老師或者導師幫助過、建立你自信、或者你既興趣。睇下呢啲有經驗既學生，可唔可以分享一下。因為我地想收集一啲資料，俾將來對學校有興趣既學生，無論係宿生或者入嚟做新生，讓佢地知道係香工嘅學生，會受到支持，同理得到幫助。你覺得你係香工有無得到幫助啊？

**宿生 2**

有嘅。本身鍾意機械嘅野，咁羅老師就話有比賽啦，就叫我地參加個活動，之後就比賽，最後攞到冠軍。之後我就慢慢睇呢間學校多咗玩呢啲嘢。

羅老師佢係逐步逐步教我地，包括嗰個機械人專屬嗰個程式，同理編程用嘅方塊會。每個星期六，我地都會返去跟羅老師學習。

**導師**

既然學校提供咗機會去栽培你嘅興趣啦，咁樣如果學校將來請你向一啲新生或新宿生去推薦學校有咩特別，你願唔願意分享呀？

**宿生 2**

願意，梗係願意。因為呢間學校令我比賽攞到冠軍，同理發掘咗我嘅興趣出黎，學校真係幫助咗我好多，所以如果有人嚟，我會推薦佢地嚟呢間學校。因為呢間學校老師真係好肯去教我地，花時間去教我地。

（以上對話節錄自本年度舍監及寄宿生的真實對話）

**訪問總結：**「宿生在宿舍生活幾年間，感覺到自己變得自律，因為要管理好自己的床位和執拾好自己的書桌和衣櫃；另外和同學一起生活學到怎樣溝通、怎樣和不同的同學配合、怎樣和其他人交流，及適應和別人過團體生活。我本身是天主教徒，也因為長期在宿舍生活，所以有了更多時間去了解自己的宗教。與宿舍導師之間關係友好，因為平時宿舍導師會和宿生一起聊天，傾談近況。我期望自己將來也會有好的社交技巧，友善和懂得和別人相處，從而在生活中建立有好的人脈關係。」



2019-2020宿舍大合照



宿生回校做清潔服務，為復課作準備



校聲編輯委員會

總編輯：朱君瑜

委員會成員：曾志揚 李國達 李國基 陳裕康

校對：陳以信助理校長